

GALERIE LEONARD & BINA ELLEN
UNIVERSITÉ CONCORDIA
1400, BOUL. DE MAISONNEUVE O. LB-165
MONTRÉAL (QUÉBEC) H3G 1M8
ELLENGALLERY.CONCORDIA.CA

مُمْتلَكات
MUMTALAKAT

١٩ حزيران/يونيو – ١٦ آب/أغسطس، ٢٠١٩

مشروع تواصليّ من إعداد ايما حركة

المشاركون/ات: مَلكة عكاوي، وسام أسود، م.ب.، ماهر قريطم، وفرح مصطفى

ساعات العمل من الإثنين إلى الخميس، ١٠ صباحاً – ٥:٣٠ بعد الظهر

كجزء من البرامج الموّجَهة للجمهور الخاص بغاليري "ليونارد وبينا آلن للفن"، يقوم "ممتلكات" باستكمال مهمة الغاليري في تطوير برامج تستجيب للمجموعات والقضايا والتجاذبات والإسقاطات والتحوّلات التي تشكّل المجتمع الذي نعيش فيه. وإذ ننظر اليوم إلى تواجد صناعة الفن والتقييم على مفترق طرق، نبحث في تقاطع هذه الاختصاصات كمواقع للانخراط في تفكير نقدي حر.



بطاقة صليب أحمر. تصوير: وسام أسود

"ممتلكات" هو مشروع تواصلي متعدد الأجزاء للمربيّة والفنانة ايما حركة يستكشف المعاني المتجذرة في أغراض شخصية تعود لعدد من المهاجرين الناطقين باللغة العربية. وتقدّم كل مرحلة من مراحل هذا المشروع المرتكز على التاريخ الشفوي، والمؤلَّف من ورش عمل ومعارض وغيرها من النشاطات، سياقاً للتلاقي والبحث في طرق التذكّر وصناعة الصورة باللغة العربية.

في أول تكرار للمشروع، سيتم عرض "ممتلكات" في الردهة الأمامية للغاليري من ١٩ حزيران/ يونيو إلى ١٦ آب/ أغسطس، حيث يمكن للزوار الاستماع إلى خمس مقابلات كاملة، ومشاهدة الصور المرفقة، وقراءة نصوص هذه المقابلات باللغة العربية والفرنسية والإنجليزية. سيرافق المشروع نشاط عام بالتعاون مع شركاء من المجتمعات المحلية.

بعد أن دعتهم "حركة" لانتقاء أغراض رافقتهم في تجربة الاغتراب، يفكر المشاركون بصوت عالٍ في خياراتهم، إذ تتداخل الذكريات بانعكاسات حياتهم في مونتريال وكيبيك اليوم. وتجمع "حركة" فيما بعد ما بين التسجيلات الصوتية والصور الفوتوغرافية التي التقطها المشاركون لأغراضهم، مما يقدّم للزوار منظوراً مكثفاً على هذه المقتنيات، الأغراض التي تحوي وتتوسط وتستدعي الشهادة في آن معاً.

يرتبط أصل كلمة "ممتلكات" بمعاني المُلك والتمّلك، وبذلك تصبح التسمية على علاقة بظواهر القوة. يقدم المشروع الأغراض الشخصية كبقايا بلدان وتجارب بعيدة، مما يحولها إلى عدسة ووسيلة يفكر المشاركون بها ومن خلالها، ويتحاورون لإضفاء معنى على تجربة الهجرة: ما الذي يمنح أغراضاً عادية هذه السلطة وكيف يمكن لها أن تتبوأ هذه المنزلة؟ وإلى أي مدى تستمد هذه الأغراض قدرتها من الذكريات والخبرات التي تحتويها؟

SUMMER SCHEDULE (OFFICES)
Monday to Thursday, 8:30 am – 5:30 pm;
Friday, 9 am – 1 pm

ACTIVITIES
ellengallery.concordia.ca

SOCIAL MEDIA
facebook: @ellengallery
twitter: @ellengallery
instagram: @leonardbinaellengallery

FREE ADMISSION / Wheelchair accessible





